

Tortue d'Hermann

Testudo hermanni

 Hermann's tortoise ·  Griechische Landschildkröte

NAC+Vet



RÉGLEMENTATION

CITES Annexe II

Preuve d'origine obligatoire; import/export: permis CITES. OPAn: enclos extérieur/UVB, hibernation; marquage (microchip) recommandé selon taille/âge; tenue de registre. Lâcher interdit.



ESPÉRANCE DE VIE
70-100 ans



POIDS ADULTE
0.5-3.5 kg



TAILLE ADULTE
7-28 cm



MODE DE VIE
Milieux arides
méditerranéens,
diurne, terrestre



TEMPÉRATURE CORPORELLE
Ectotherme /
Poikilotherme



MATURITÉ SEXUELLE
8-10 ans



INCUBATION
70-90 jours



TAILLE DE PORTÉE
1-5 œufs



Habitat & environnement



Type — Enclos extérieur naturel toute la belle saison (mi-avril à mi-octobre selon climat). Terrarium uniquement pour juvéniles, convalescence ou phase de pré-/post-hibernation. Position à exposition plein sud, à l'abri du vent dominant.



Substrat — Extérieur : terre de jardin/gazon clairsemé + zones de schiste pour le basking; quelques zones de feuilles mortes pour s'enterrer. Intérieur : papier ménage, papier journal ou Sandmat Exoterra®. Éviter sable, terre fine et copeaux ingérables (occlusion intestinale).



Sorties — Grand espace de pâturage extérieur pour brouter, gratter, prendre des bains de soleil et se cacher. Les tortues parcourent naturellement plusieurs dizaines de mètres par jour.



Équipement

- Clôture solide (béton, bois traité ou pierre), hauteur ≥ 30 cm, enterrée 20-30 cm contre les fugues et les prédateurs fouisseurs
- Angles arrondis (les tortues escaladent dans les coins)
- Abri couvert (cabane bois, châssis de jardin) pour pluie/froid
- Zone de basking ensoleillée avec dalles de schiste/pierres
- Zones ombragées arborées ou buissons (refuge thermique)
- Point d'eau peu profond et large (5-8 cm), bord rugueux pour la sortie
- Plantations comestibles : pissenlit, trèfle, laitron, plantain, pâquerette, hibiscus, mauve
- Os de seiche en libre-service
- Bac de ponte (sable/terreau humide, mi-soleil) pour les femelles à partir de 7-8 ans
- Filet anti-corvidés pour les juvéniles (corneilles/pies)



À éviter

- Sable fin / terre meuble en intérieur (occlusion intestinale)
- Pierres chauffantes ou plaques chauffantes au sol (brûlures de plastron)
- Lampes UV non protégées (risque de brûlure, distance trop courte)

- Vitres entre la tortue et l'UV (les UVB ne traversent pas le verre)
- Substrat en copeaux résineux (pin, cèdre) en grande quantité
- Enclos sans ombre permanente (coup de chaleur)
- Bassin profond (>10 cm sans rampe; risque de noyade)

Paramètres techniques

 Point chaud	30-35 °C Point chaud sous lampe; température mesurée à la surface du basking.
 Point froid	18-25 °C Zone fraîche et nocturne; tolère jusqu'à 15 °C la nuit hors hibernation.
 Humidité	50-70 % Modérée; plus haute (60-70 %) chez les juvéniles pour prévenir la déformation de carapace (pyramidisme).

Éclairage

 **Photopériode** — 10-12 h/jour en activité; raccourcissement progressif en pré-hibernation (8 h → 6 h sur 2-3 semaines). En extérieur la photopériode naturelle suffit.

 **Besoin UVB** — Vital en intérieur (impossible sans UVB pour la synthèse de vitamine D3 et l'absorption du calcium); naturel à l'extérieur (>20 °C ensoleillé)

 **Type d'ampoule** — Lampes à halogénure métallique avec ballast externe (UVB + chaleur combinés), ou tube T5 H0 12 % avec spot chauffant séparé

 **Marques recommandées** — X-Reptile · Reptile Expert · Solar Raptor · Arcadia

 **Renouvellement** — 1x/an (halogénure) — tubes UV classiques tous les 6 mois (UVB s'épuisent avant la lumière visible)

 **Bain de soleil (basking)** — Dalle de schiste exposée plein sud (extérieur) ou lampe halogénure à 30-40 cm de distance (intérieur). Atteindre 30-35 °C à la surface de la carapace.

 Les UVB ne traversent ni le verre ni le plexiglas. Placer la lampe à l'intérieur du terrarium, sous grille de protection.

 Les lampes à vapeur métallique sont la référence pour l'apport en UV : spectre UVB puissant, supérieur aux néons et lampes compactes, optimisant la synthèse de vit. D et l'absorption du calcium. Réduisent le risque de maladie osseuse métabolique; lumière visible intense et chaleur homogène stimulant l'activité.

⚠ Toxiques ou dangereux dans l'environnement

Plantes  Lys  Laurier-rose  If  Muguet  Digitale  Rhododendron / Azalée  Kalanchoe  Lantana  Feuilles de rhubarbe  Laurier-cerise & Prunus  Datura & Belladone  Ciguë  Hortensia  Érable rouge (feuilles flétries)

Produits chimiques  Anti-limaces (métaldéhyde)  Herbicides & engrais chimiques  Insecticides domestiques  Rodenticides (raticides)  Sel & eau salée

Comportement

Reptile ectotherme et poikilotherme. Animal solitaire à l'état sauvage; en captivité tolère ses congénères dans un grand enclos. Comportement principal : thermorégulation au soleil, brouter et marcher, se cacher en milieu de journée chaude, fouiller le substrat à la recherche d'eau et de proies végétales tendres.

 **Vie sociale** — Tendances solitaires; un couple mâle/femelle expose la femelle à un harcèlement permanent (épuisement, blessures de coquille). Préférer 1 mâle / 2-3 femelles ou des femelles entre elles. Séparer les mâles entre eux (combats territoriaux). Ne pas cohabiter avec d'autres espèces de tortues (risque infectieux).

Enrichissement

- Pâturage planté de variétés comestibles à chercher
- Tas de feuilles mortes / paille pour s'enfouir
- Souches et pierres à escalader (en sécurité)
- Bain hebdomadaire tiède (28-30 °C)

 **Cycle d'activité** — Diurne. Activité maximale en milieu de matinée (basking) puis pâturage; sieste à l'ombre en mi-journée; second pic l'après-midi. Repli pour la nuit dans un abri ou enfouissement léger.

 **Sommeil & repos** — Pas de sommeil ininterrompu prolongé en saison active; nuit en repli dans l'abri. Le grand repos est l'hibernation (octobre-mars), distincte du sommeil quotidien.

Recherche alimentaire (foraging)

Comportement naturel de pâturage : la tortue déambule, broute, gratte le sol et explore. La nourriture dispersée dans l'enclos planté est l'enrichissement idéal — beaucoup plus pertinent qu'un tas dans une écuelle. Stimule l'activité physique, l'exposition au soleil et la santé digestive.

 **Temps en milieu naturel** — Plusieurs heures par jour à brouter et explorer (en saison active)

- Distribution dispersée des végétaux pour favoriser la marche

Recherche alimentaire (foraging) — Techniques

- Planter pissenlit, trèfle, plantain et hibiscus dans l'enclos (pâturage spontané)
- Disperser les légumes cueillies à divers endroits plutôt qu'en tas
- Cacher les fruits favoris sous des pierres plates
- Variation hebdomadaire : changer les zones de distribution
- Bain tiède + boisson : l'animal cherche aussi son eau

Alimentation

Herbivore strict : 90 % de végétaux fibreux variés (herbes sauvages, fleurs, feuilles), 10 % maximum de fruits. Privilégier les aliments à rapport Ca/P élevé (≥ 2). Le pâturage naturel dans un enclos planté est la base idéale. Pas de protéines animales.

Régime de base - 90 %

 **Pissenlit** Ca/P 5.2 Vit A
Entier (feuilles + fleurs); Ca/P ~5,2; vit. A++

 **Joubarbe** Ca/P 3
Joubarbe; Ca/P ~21 (excellent)

 **Trèfle** Ca/P 5
Trèfle; Ca/P ~6,6

 **Luzerne** Ca/P 5.5
Luzerne; Ca/P ~6,1 — à modérer (protéines)

 **Plantain** Ca/P 3
Ca/P ~3,4

 **Laiteron** Ca/P 3
Laiteron; Ca/P ~3

 **Lampasane** Ca/P 3
Lampasane

 **Pâquerette** Ca/P 2
Pâquerette

 **Cresson** Ca/P 3.5 Vit A
Très riche en vitamine A

 **Fane de navet** Ca/P 4.5 Vit A
Fanés de navet; Ca/P ~4,5

 **Bette poirée** Ca/P 2.5 Vit A
Bette poirée; à varier (oxalates)

 **Chou plume (kale)** Ca/P 2.4 Vit A
Chou vert; Ca/P ~2,4 + vit. A

 **Chou chinois** Ca/P 3.5
Chou chinois; Ca/P ~3,5

 **Roquette** Ca/P 4 Vit A
Roquette; Ca/P ~4,6

 **Endive** Ca/P 1.8 Vit A
Riche en vit. A

 **Scarole** Ca/P 2.3 Vit A

 **Chicorée frisée** Ca/P 2.5 Vit A
Frisée; bonne fibre

 **Laitue romaine** Ca/P 2 Vit A
Ca/P ~2; riche en vit. A

 **Mâche** Ca/P 2.5 Vit A
Mâche; bonne source vit. A

 **Persil** Ca/P 3.3
Petit complément (modéré, oxalates)

+ 12 autres idées sur nacvet.ch

Légumes & légumes

Plantes et feuilles d'appoint, à varier en complément du pâturage. Hacher légèrement pour les jeunes ou les sujets qui mâchent peu.

 **Poivron** Ca/P 0.6
Petit complément, peu sucré

 **Haricot vert** Ca/P 0.9
Modéré

 **Courgette** Ca/P 0.7
Hydratant; à modérer (Ca/P faible)

 **Rutabaga** Ca/P 3.2
Feuilles; Ca/P ~3,2

Granulés & compléments

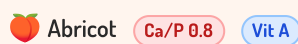
Marques recommandées : Mazuri Tortoise LS · Pre-Alpin Testudo · ZooMed Natural Grassland Tortoise

Granulés pour tortues herbivores en complément occasionnel, toujours réhydratés (préviennent les déficits hydriques et améliorent la mastication). Ne doivent pas constituer la base de la ration.

 **Granulé**
Réhydraté 5-10 min avant distribution

Friandises (occasionnelles) - 10 %

Fruits et plantes plus sucrées en très petite quantité (max 10 % de la ration). Privilégier les sources riches en vitamine A.



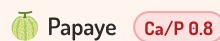
Abricot **Ca/P 0.8** **Vit A**

Riche en vit. A



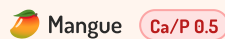
Melon **Ca/P 0.6** **Vit A**

Riche en vit. A



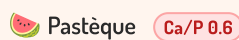
Papaye **Ca/P 0.8**

Riche en vit. A; effet légèrement laxatif



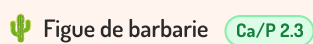
Mangue **Ca/P 0.5**

Riche en vit. A



Pastèque **Ca/P 0.6**

Hydratant



Figue de barbarie **Ca/P 2.3**

Figue de barbarie; excellent Ca/P



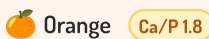
Figue **Ca/P 2.1**

Fraîche; Ca/P -2,1



Figue sèche **Ca/P 1.8**

Figue sèche; Ca/P -1,8



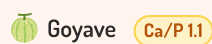
Orange **Ca/P 1.8**

Épluchée; modéré



Mandarine / Clémentine **Ca/P 1.2**

Clémentine; modéré



Goyave **Ca/P 1.1**

Source vit. C



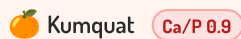
Kiwi **Ca/P 0.6**

Très occasionnel



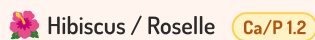
Mûre **Ca/P 0.9**

Mûre de culture



Kumquat **Ca/P 0.9**

Petit; occasionnel



Hibiscus / Roselle **Ca/P 1.2**

Fleur d'hibiscus; appréciée

Hydratation

Eau fraîche permanente dans une écuelle large et peu profonde, changée 1x/jour. Bains tièdes (28–30 °C, 15–20 min) hebdomadaires en saison active, quotidiens en phase pré-/post-hibernation. Les tortues boivent surtout en se baignant et en mangeant des plantes hydratées.

Vitamine A

Indispensable aux muqueuses, à la peau, aux mues et à la vision. Carence : paupières gonflées, dysecdyse, infections respiratoires/oculaires, mauvaise qualité de carapace. Couverte par les légumes riches : pissenlit (≈ 397 000 UI/kg MS), cresson (≈ 422 000), romaine (≈ 274 000), épinard (≈ 301 000), endive, fane de navet, chou vert, mangue, papaye, abricot, melon.

FRÉQUENCE

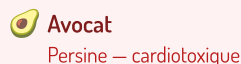
- Quotidien en saison active (avril à octobre), portion ajustée à la consommation en 15–20 min
- 1–2 jours de jeûne/sem. tolérés chez l'adulte (limite l'obésité et le pyramidisme)
- Jeûne progressif en septembre avant l'hibernation
- Calcium et os de seiche en libre-service permanent
- Eau fraîche disponible en permanence

RAPPORT CALCIUM/PHOSPHORE (CA/P)

Indicateur clé de l'équilibre minéral d'un aliment, surtout chez les reptiles : un ratio favorable au calcium soutient le squelette et la carapace. Repères : ≥ 2 = adéquat · 1–2 = à modérer · < 1 = à éviter (favorise la maladie osseuse). Sur les insectes, une poudre de calcium au repas corrige un ratio défavorable.

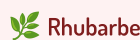
À ÉVITER

Aliments toxiques, fortement déséquilibrés (Ca/P défavorable, riches en sucres/amidons) ou inadaptés à l'herbivore strict. Les protéines animales sont à proscrire (provoquent goutte, MBD, lésions hépatiques).



Avocat

Persine — cardiotoxique



Rhubarbe

Acide oxalique



Aubergine

Solanine



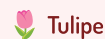
Jonquille

Toxique



Azalée

Grayanotoxines



Tulipe

Tuliposides



Luciole

Mortel



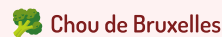
Champignon

Ca/P 0,06



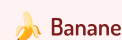
Maïs

Ca/P 0,1; amidon trop élevé



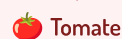
Chou de Bruxelles

Ca/P 0,2; goitre



Banane

Trop sucré; Ca/P 0,3



Tomate

Acidité + Ca/P 0,4



Laitue

Iceberg/ronde : trop d'eau, peu nutritive



Pêche

Trop sucré; Ca/P 0,4



Pomme

Trop sucré; Ca/P 0,5



Concombre

Concombre : trop d'eau, Ca/P 0,5



Chou-fleur

Goitre



Carotte

Trop sucré; Ca/P 0,6



Raisin

Trop sucré



Fraise

Trop sucré



Framboise

À limiter



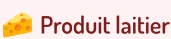
Poulet

Pas de protéine animale



Viande grasse

Pas de protéine animale



Produit laitier

Inadapté



Pain

Inadapté



Pâte

Inadapté

Médecine préventive

Examen clinique annuel (carapace, narines, yeux, cavité buccale, plastron, condition corporelle), pesée mensuelle (suivi de la courbe), coproscopie 1x/an avant hibernation, marquage par microchip à partir de -10 cm de carapace, quarantaine ≥ 3 mois pour tout nouveau spécimen (dépistage *Mycoplasma agassizii* et herpesvirus chez les sujets à risque). Renouvellement annuel des lampes UVB en intérieur.

Vaccination

Aucune vaccination de routine chez la tortue d'Hermann.

Chirurgie & stérilisation

Chirurgies courantes : ovariectomie en cas de dystocie (rétention d'œufs), traitement de plaies de carapace (fractures, blessures de prédateurs), correction de prolapsus cloacal/du pénis, excision d'abcès (notamment auriculaires), extraction de calculs vésicaux (uréates), réparation de carapace par résine époxy.

Pathologies fréquentes

Maladie osseuse métabolique (MBD)

SYMPTÔMES Carapace molle/déformée (pyramidisme), bec mou, croissance lente, fractures spontanées, faiblesse des membres

CAUSE Carence calcium et/ou UVB, excès de fruits, alimentation déséquilibrée Ca/P, hygrométrie inadéquate chez le juvénile

PRÉVENTION UVB 10-12 % renouvelé annuellement, calcium ad libitum, légumes à Ca/P élevé, hygrométrie adaptée à l'âge

Syndrome du nez qui coule (RNS, *Mycoplasma agassizii* / herpesvirus)

SYMPTÔMES Écoulement nasal séreux puis mucopurulent, sifflements, perte d'appétit, conjonctivite, mortalité possible en cas d'herpesvirus

CAUSE Bactéries (*Mycoplasma agassizii*, *Pasteurella*) ou virus (herpesvirus chéloniens) — souvent introduit par un nouveau sujet sans quarantaine

PRÉVENTION Quarantaine ≥ 3 mois pour tout nouvel arrivant, pas de mélange entre espèces de tortues, dépistage PCR *Mycoplasma*/herpès en cas de doute

Dystocie / rétention d'œufs

SYMPTÔMES Femelle anorexique, hyperactivité de grattage sans ponte > 1 semaine, abdomen distendu, démarche en pingouin

CAUSE Absence de site de ponte adéquat, hypocalcémie, œufs surdimensionnés, déshydratation, stress

PRÉVENTION Bac de ponte sable/terreau humide accessible toute la saison, calcium adéquat, hydratation, suivi vétérinaire annuel chez la femelle

Ulcères / mycose de carapace (Shell ulcerative disease)

SYMPTÔMES Taches blanches/jaunes/brunes sur le plastron ou dossière, érosion progressive, suintement, mauvaise odeur

CAUSE Substrat trop humide ou souillé, plaies non soignées, parasitisme (mouches/asticots)

PRÉVENTION Substrat sec et propre, nettoyage régulier, contrôle hebdomadaire de la carapace, traitement antifongique au moindre signe

SIGNES D'ALERTE

- Carapace molle ou déformée (MBD)
- Mauvaises mues, peau sèche/craquelée
- Écoulement nasal ou oculaire, respiration bouche ouverte (RNS)
- Apathie, refus alimentaire > 5-7 jours en saison active
- Perte de poids > 10 % (notamment post-hibernation)
- Abdomen distendu, démarche en pingouin chez la femelle (dystocie)
- Plastron tâché de jaune/brun (champignon, ulcère)
- Sang dans les urines ou les selles
- Tortue qui ne se remet pas de l'hibernation (état post-letargic)

En présence de l'un de ces symptômes, une prise en charge rapide est essentielle. Contactez dès que possible un vétérinaire spécialisé NAC.

Parasitose intestinale (coxyures, ascaris, flagellés)

SYMPTÔMES Selles molles ou diarrhée, perte de poids, retard de croissance, parasites visibles dans les selles

CAUSE Recontamination par les selles, hygiène insuffisante, stress

PRÉVENTION Coproscopie annuelle (notamment avant hibernation), vermifuge ciblé, retirer les selles régulièrement

Calculs vésicaux (uréates)

SYMPTÔMES Anorexie, démarche en arrière, gémissements, refus de plonger dans le bain, urines pâteuses

CAUSE Déshydratation chronique, excès de protéines, alimentation trop sèche

PRÉVENTION Bains hebdomadaires, hydratation des légumes, pas de protéines animales, eau toujours disponible

Pyramidisme de la carapace

SYMPTÔMES Écailles dorsales en relief conique permanent (déformation irréversible)

CAUSE Croissance trop rapide, hygrométrie trop basse en juvénile, excès de protéines, manque d'exercice

PRÉVENTION Hygrométrie 60-70 % chez les juvéniles, alimentation très fibreuse, exercice quotidien, exposition extérieure dès que possible

Abscès auriculaire

SYMPTÔMES Gonflement ferme et unilatéral d'un tympan (caséum), pas de douleur apparente, parfois anorexie

CAUSE Voie ascendante depuis la trompe d'Eustache (mauvaise hygiène, hypovitaminose A, environnement froid/humide)

PRÉVENTION Hygrométrie correcte, vitamine A alimentaire, hygiène de l'environnement; traitement chirurgical par drainage si avéré



Hibernation

Accompagnez cette phase avec attention et progressivité.



À retenir — Hibernation INDISPENSABLE pour un cycle de vie sain (régule la reproduction et le métabolisme). Première année : préférer une mini-hibernation de 4–6 semaines en caisse à 8–10 °C; année 2 : 2 mois; année 3 et au-delà : hiver complet 3–5 mois. Ne jamais hiberner : juvénile < 100 g, sujet malade ou gravide, ayant perdu > 5 % de son poids en pré-hibernation, ou n'ayant pas vidé son tube digestif.



Période — Octobre à mars/avril selon la latitude. Hibernation réelle de 3–5 mois pour un adulte sain.



Température — 5–10 °C



Méthode — Cave à vin ou local frais sec, caisse isolée polystyrène de 30 cm minimum, substrat sec (paille/foin/feuilles mortes/papier journal), petit récipient d'eau pour une légère hygrométrie. Protection rongeurs (grillage fin). Pesée de référence avant l'entrée.



Plan détaillé en 8 étapes sur nacvet.ch



Encore plus d'infos sur nacvet.ch

La fiche en ligne est mise à jour régulièrement et propose des contenus enrichis : nouvelles photos, recommandations actualisées, articles de conseil. Scannez ce code pour accéder directement à la version web de cette fiche.



Accédez à la fiche en ligne — nacvet.ch/species/hermann-tortoise



© 2026 NACVet SA · Tous droits réservés · nacvet.ch — Reproduction et diffusion autorisées à des fins d'information personnelle.